

Installation and use instructions solar with battery

Important! Read these instructions completely before using the product.

1. Assemble the fountain according to the assembly instructions.
2. Plug the pump wire into the socket marked with "PUMP" at the back of the solar panel.
3. Fill the water tank with clean water and make sure the pump is fully submerged.
4. Put the solar panel in place.
5. The water will automatically start running when exposed to sunlight. When not exposed to sun light any longer, the battery will run the pump, and the water will continue to run for up to 4 hours, and the LED lights will turn on in dark and turn off during day light.
6. Enjoy your solar fountain day and night.
7. For optimal operation of the fountain, we recommend to check the water level on a daily basis and refill the water if necessary. Also, put the solar panel under enough sunlight and make sure it faces directly the sun for optimal operation. Only use tap water or distilled water.
8. At least 90% of the solar panel need to be covered by sunlight to guarantee the product works properly. It typically takes around 10 minutes, depending on the intensity of sunlight, for the solar panel to charge the battery to a sufficient level before restarting the pump.

NOTE: The water pump is equipped with an automatic shut off function, to avoid the pump from breaking down due to drought. This means that if the fountain is without water, the pump will automatically stop. When the water is added, the pump will restart automatically, if not, unplug the wire of the pump from the solar panel and re-plug, and put the item in the sun.

NOTE: Make sure the pump is always completely submerged. When the pump makes a striking sound, the reason could be that the pump is not fully submerged. Make sure the basin is filled with sufficient water and assure the pump is always completely submerged.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Never place the product on top of another electric product.
- Never use the product if the wire or pump are damaged.
- Never leave the product unattended when children are around.
- To turn off the pump, just take the item out off the water and unplug the pump wire from the solar panel. Please don't put the solar panel in the water after the pump wire is unplugged from the solar panel, or the water might go into the battery compartment and damage the battery.
- Remove the solar panel from the water before cleaning, maintenance or disassembling the product.
- Do not lift, hang or pull the pump by pulling the wire.

IMPORTANT MAINTENANCE INSTRUCTIONS:

- Replace the water regularly, using only tap water or distilled water.
- Keep the surface of the solar panel clean.
- During the winter you have to store the complete item indoors.

TIPS

If your fountain is not working properly, try the following:

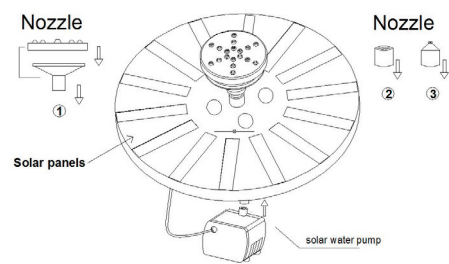
- Make sure the pump is fully submerged.
- Make sure there are no kinks in the water hose.
- Make sure the pump isn't cluttered. If needed, clean the pump with a brush and rinse with water.
- If the water spraying is not smooth, you can take off the sprinkler head first and expel the internal air of the pump.

This article is for outdoor use. Keep all relevant information.

Specifications:

- Max Water Height of Pump: 50cm
- Max Flow Quantity of Pump: 100-130L/H
- The Battery: 3.7V1500MA
- LED: 4 LED

Assembly :



Montage- und Gebrauchsanweisung Solar-Brunnen mit Batterie

Wichtig! Die Anleitung vor der Verwendung des Produkts bitte vollständig lesen.

1. Den Springbrunnen gemäß der Montageanleitung zusammenbauen.
2. Das Pumpenkabel in den mit „PUMP“ gekennzeichnete Steckeranschluss auf der Rückseite des Solarmoduls stecken.
3. Den Wasserbehälter mit sauberem Wasser befüllen und sicherstellen, dass die Pumpe vollständig eingetaucht ist.
4. Das Solarmodul aufstellen.
5. Das Wasser beginnt automatisch zu laufen, wenn das Solarmodul Sonnenlicht ausgesetzt wird. Wenn kein Sonnenlicht mehr einfällt, betreibt die Batterie die Pumpe, und das Wasser läuft maximal 4 Stunden weiter, wobei die LED-Leuchten bei Dämmerung an- und bei Tageslicht wieder ausgehen.
6. Der Solarbrunnen funktioniert tagsüber und nachts.
7. Für einen optimalen Betrieb des Springbrunnens empfehlen wir, den Wasserstand täglich zu kontrollieren und bei Bedarf Wasser nachzufüllen. Darauf achten, dass das Solarmodul ausreichend Sonne abbekommt und für einen optimalen Betrieb direkt auf die Sonne ausrichten. Nur Leitungswasser oder destilliertes Wasser verwenden.
8. Mindestens 90 % des Solarmoduls müssen vom Sonnenlicht beschienen werden, damit das Produkt ordnungsgemäß funktioniert. Je nach Intensität der Sonneneinstrahlung dauert es in der Regel etwa 10 Minuten, bis das Solarmodul die Batterie ausreichend aufgeladen hat und die Pumpe wieder in Betrieb genommen werden kann.

HINWEIS: Die Wasserpumpe ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, damit die Pumpe nicht trocken läuft und ausfällt. Das bedeutet, dass die Pumpe, wenn der Brunnen ohne Wasser ist, automatisch stoppt. Wenn das Wasser nachgefüllt wird, startet die Pumpe automatisch wieder, wenn nicht, ziehen Sie das Kabel der Pumpe vom Solarpanel ab und stecken Sie es wieder ein, und stellen Sie das Gerät in die Sonne.

HINWEIS: Darauf achten, dass die Pumpe immer vollständig eingetaucht ist. Wenn die Pumpe ein klopfendes Geräusch macht, ist sie wahrscheinlich nicht vollständig eingetaucht. Das Becken muss mit ausreichend Wasser gefüllt sein und die Pumpe vollständig bedeckt.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt darf niemals auf ein anderes elektrisches Gerät gestellt werden.
- Das Produkt niemals verwenden, wenn das Kabel oder die Pumpe beschädigt ist.
- Das Produkt darf nicht abgedeckt werden, wenn es in Gebrauch ist.
- Niemals das Produkt unbeaufsichtigt lassen, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Zum Abschalten die Pumpe aus dem Wasser nehmen und den Kabelstecker aus dem Solarmodul ziehen. Das Solarmodul niemals ohne eingestecktes Kabel ins Wasser legen, da Wasser ins Batteriefach eindringen und diese beschädigen kann.
- Die Solarpumpe vor der Reinigung, Wartung oder Demontage aus dem Wasser nehmen.
- Die Pumpe darf nicht am Leitungskabel angehoben, aufgehängt oder gezogen werden.

WICHTIGE PFLEGEHINWEISE:

- Das Wasser regelmäßig austauschen, dabei nur Leitungswasser oder destilliertes Wasser verwenden.
- Die Oberfläche des Solarmoduls sauber halten.
- Um das Wasser sauber zu halten und Kalkablagerungen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung des Lumineo-Brunnenreinigers. Durch Verdunstung und Wind sinkt der Wasserstand im Springbrunnen. Den Wasserstand täglich kontrollieren und den Springbrunnen auffüllen, damit die Pumpe nicht trocken läuft.
- Wenn der Brunnen ausgeschaltet wird, kann nach einiger Zeit ein dünner weißer Belag erscheinen. Diese Ablagerungen können durch Kalk im Wasser (hartes Wasser) oder durch das Material des Brunnens verursacht werden. Die Ablagerungen können leicht mit einem feuchten Tuch entfernt werden.
- Während des Winters muss das Wasser aus dem Springbrunnen abgelassen und die Pumpe eingelagert werden, oder das komplette Produkt im Haus aufbewahren. Im Winter sollte das komplette Produkt in einem geschlossenen Raum gelagert werden.

TIPPS

Wenn der Solar-Springbrunnen nicht richtig funktioniert, Folgendes probieren:

- Kontrollieren, ob die Pumpe vollständig eingetaucht ist.
- Kontrollieren, ob der Wasserschlauch nicht geknickt ist.
- Kontrollieren, ob die Pumpe nicht verstopft ist. Falls erforderlich, die Pumpe

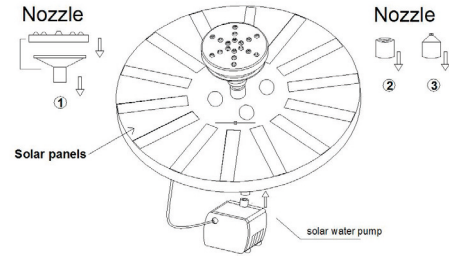
am Grill mit einer Bürste reinigen und mit Wasser abspülen.

Dieser Artikel ist für die Verwendung im Freien vorgesehen. Bitte alle relevanten Informationen aufbewahren.

Spezifikationen:

- Max. Wasserhöhe der Pumpe: 50cm
- Max. Durchflussmenge der Pumpe: 100-130L/H
- Batterie: 3.7V1500MA
- LED: 4 LED.

Montage:



Installatie en gebruik instructies solar met batterij

Belangrijk! Lees deze instructies volledig alvorens het product te gebruiken.

1. Zet de fontein in elkaar zoals wordt aangegeven in de monteerinstructies.
2. Bevestig de pomp kabel in de gemarkeerde uitgang "PUMP" aan de achterkant van het solar paneel.
3. Plaats het solar paneel in het water of het waterreservoir, op een zonnige plek. Vul het waterreservoir met schoon water en zorg ervoor dat de pomp volledig is ondergedompeld.
4. Bij blootstelling aan direct zonlicht zal het water beginnen te stromen. Wanneer het solar paneel niet meer bloot wordt gesteld aan direct zonlicht, zal de fontein worden gevoerd door de batterij, gedurende maximaal 4 uur. De 4 LED lampjes zullen aangaan bij schemer, en zullen uit staan gedurende de dag.
5. Geniet van uw fontein gedurende de dag en avond.
6. Voor een optimale werking van de fontein, adviseren wij dagelijks het waterpeil te controleren en indien nodig bij te vullen. Zorg ervoor dat het item voldoende direct zonlicht ontvangt. Gebruik alleen kraanwater of gedestilleerd water.
7. Voor een optimale werking dient ten minste 90% van het solarpaneel in het zonlicht te zijn. Het duurt ongeveer 10 minuten, afhankelijk van de kracht van de zon, om de batterij in het solarpaneel op te laden voordat de pomp herstart.

LET OP: De pomp is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie om te voorkomen dat de pomp uitvalt door uitdroging. Dit betekent dat wanneer de fontein niet in het water zit, de pomp automatisch stopt. Wanneer het water aangevuld is zal de pomp automatisch opnieuw starten. Indien dit niet het geval is, ontkoppel de pomp van het solar paneel, koppel opnieuw en plaats het solarpaneel in direct zonlicht.

LET OP: Zorg ervoor dat de pomp altijd volledig ondergedompeld is. Als de pomp een vreemd geluid maakt, kan het zijn dat deze niet volledig is ondergedompeld. Zorg er ook voor dat het basin gevuld is met voldoende water.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES:

- Plaats het product nooit bovenop een ander elektrisch product
- Gebruik het product nooit als de kabel of pomp beschadigd is.
- Laat het product nooit onbeheerd achter als er kinderen in de buurt zijn.
- Om de pomp uit te schakelen, haal deze uit het water en ontkoppel de kabel. Plaats het solar paneel niet in het water wanneer de kabel van de pomp ontkoppeld is, dit kan ertoe leiden dat er water in het batterij compartiment komt, wat tot schade aan batterij kan leiden.
- Haal het zonnepaneel uit het water voor reiniging, onderhoud of demontage.
- De pomp niet optillen, ophangen of trekken door aan de aansluitkabel te trekken.

BELANGRIJKE ONDERHOUDSLINSTRUCTIES:

- Ververs het water regelmatig, gebruik alleen kraanwater of gedestilleerd water.
- Houd het oppervlak van het zonnepaneel schoon.
- Om het water schoon te houden en kalkaanslag te voorkomen, raden wij aan om de Lumineo fonteinreiniger te gebruiken. Door verdamping en wind zal het waterpeil in de fontein dalen. Controleer dagelijks het waterpeil en vul de fontein om te voorkomen dat de pomp droogloopt.
- Als de fontein is uitgeschakeld, kan er na een tijdje een dunne witte laag kalk verschijnen. Deze kalkaanslag kan worden veroorzaakt door kalk in het water (hard water) of het materiaal van de fontein. De kalklaag kan eenvoudig worden verwijderd met een vochtige doek.
- In de winter moet u het water uit de fontein halen en de pomp opbergen, en vervolgens het complete product binnen bewaren.

TIPS

Als uw solar fontein niet goed werkt, probeer dan het volgende;

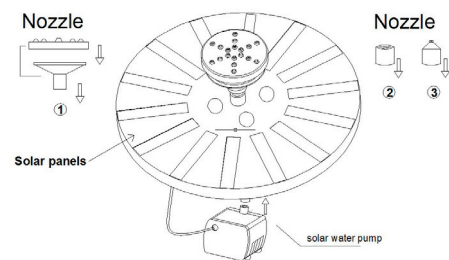
- Zorg ervoor dat de pomp volledig is ondergedompeld.
- Zorg ervoor dat er geen knikken in de waterslang zitten.
- Zorg ervoor dat de pomp niet verstoppt is. Reinig indien nodig de pomp bij de grillzijde met een borstel en spoel af met water.

Dit artikel is voor gebruik buitenshuis. Bewaar alle relevante informatie

Specificaties:

- Maximale water hoogte van de pomp: 50cm
- Maximale capaciteit van de pomp: 100-130L/H
- Batterij: 3.7V1500MA
- LED: 4 LED

Monteerinstructies:



Instructions d'installation et d'utilisation d'arroseur solaire avec batterie

Important ! Lire entièrement ces instructions avant d'utiliser le produit.

1. Assembler la fontaine selon les instructions de montage.
2. Branchez le fil de la pompe dans la prise marquée "PUMP" à l'arrière du panneau solaire.
3. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre et assurez-vous que la pompe est complètement immergée.
4. Placez le panneau solaire.
5. La fontaine commencera automatiquement à fonctionner lorsqu'elle sera exposée à la lumière du soleil. Lorsqu'elle n'est plus exposée à la lumière du soleil, la batterie fait fonctionner la pompe, et l'eau continue de couler pendant 4 heures au maximum. Les lumières LED s'allument au crépuscule et s'éteignent pendant la journée.
6. Profitez de votre fontaine solaire pendant la journée.
7. Pour un fonctionnement optimal de la fontaine, nous vous recommandons de vérifier quotidiennement le niveau d'eau et de remplir la fontaine si nécessaire. De même, placez le panneau solaire sous un ensoleillement suffisant et assurez-vous qu'il est orienté directement vers le soleil pour un fonctionnement optimal. Utilisez uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée.
8. Pour garantir le bon fonctionnement du produit, la lumière du soleil doit couvrir au moins 90% du panneau solaire. Il faut environ 10 minutes, selon l'intensité de la lumière du soleil, pour que le panneau solaire charge la batterie à un niveau suffisant avant de redémarrer la pompe.

NOTE: La pompe à eau est équipée d'une fonction d'arrêt automatique, pour éviter que la pompe ne tombe en panne à cause du manque d'eau. Cela signifie que si la fontaine est sans eau, la pompe s'arrêtera automatiquement. Dès que l'eau est ajoutée, la pompe redémarre automatiquement, sinon, débranchez le câble de la pompe du panneau solaire et rebranchez-le, puis placez l'article au soleil.

NOTE: Assurez-vous que la pompe est toujours complètement immergée. Lorsque la pompe émet un bruit sec, la raison peut être que la pompe n'est pas complètement immergée. Assurez-vous que le bassin est rempli de suffisamment d'eau et assurez-vous que la pompe est toujours complètement immergée.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

- Ne jamais placer l'appareil sur un autre appareil électrique.
- N'utilisez jamais le produit si le fil ou la pompe sont endommagés.
- Ne couvrez pas le produit lorsqu'il est en cours d'utilisation. Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsque des enfants sont présents.
- Pour arrêter la pompe, il suffit de sortir l'arroseur de l'eau et de débrancher le fil de la pompe du panneau solaire. Ne mettez pas le panneau solaire dans l'eau après avoir débranché le fil de la pompe du panneau solaire, car l'eau pourrait pénétrer dans le compartiment de la batterie et l'endommager.
- Retirez la pompe solaire de l'eau avant tout nettoyage, entretien ou démontage du produit.
- Ne pas soulever, suspendre ou tirer la pompe en tirant sur le fil.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE IMPORTANTES :

- Changez régulièrement l'eau, en utilisant uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée.
- Maintenez la surface du panneau solaire propre.
- Pour garder l'eau propre et éviter le tartre, nous vous recommandons d'utiliser le nettoyant pour fontaine Lumineo. En raison de l'évaporation et du vent, le niveau d'eau va diminuer dans la fontaine. Vérifiez quotidiennement le niveau d'eau et remplissez la fontaine afin d'éviter que la pompe ne fonctionne à sec.
- Lorsque la fontaine est arrêtée, un film de tartre blanc peut apparaître au bout d'un certain temps. Ce tartre peut être causé par le calcium présent dans l'eau (eau calcaire) ou par le matériel de la fontaine. Le tartre s'enlève facilement à l'aide d'un chiffon humide.
- Pendant l'hiver, vous devez retirer l'eau de la fontaine et entreposer la pompe, et ranger le produit complet à l'intérieur.

CONSEILS

Si votre fontaine ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants :

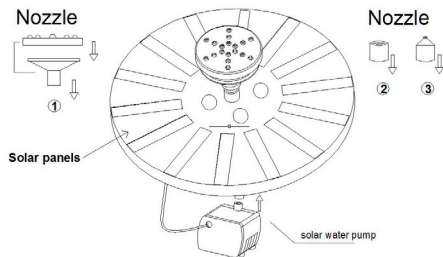
- Assurez-vous que la pompe est entièrement immergée.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de torsions dans le tuyau d'eau.
- Assurez-vous que la pompe n'est pas encombrée. Si nécessaire, nettoyez la pompe au niveau de la grille avec une brosse et rincez à l'eau.

Cet article est destiné à un usage extérieur. Conservez toutes les informations essentielles.

Caractéristiques :

- Hauteur d'eau max. de la pompe: 50cm
- Débit max de la pompe: 100-130L/H
- La batterie: 3.7V1500MA
- LED: 4 LED

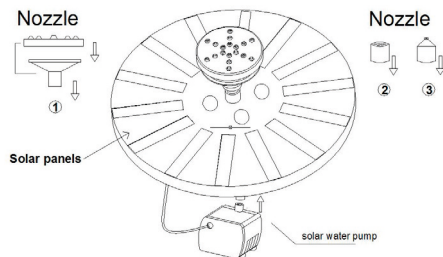
Montage :



Specifiche:

- Altezza massima dell'acqua della pompa: 50cm
- Quantità massima di flusso della pompa: 100-130L/H
- Batteria: 3.7V 1500MA
- LED: 4 LED

Montaggio:



Istruzioni per l'installazione e l'uso articolo solare con batteria

Importante! Leggere queste istruzioni completamente prima di usare il prodotto

1. Montare la fontana seguendo le istruzioni di montaggio.
2. Inserire il cavo della pompa nella presa contrassegnata con "PUMP" sul dorso del pannello solare.
3. Riempire il serbatoio con acqua pulita e assicurarsi che la pompa sia completamente sommersa.
4. Posizionare il pannello solare nel luogo scelto.
5. L'acqua comincerà a scorrere automaticamente una volta esposto alla luce del sole. Quando non sarà più esposto alla luce del sole, la batteria azionerà la pompa e l'acqua continuerà a scorrere per un massimo di 4 ore, mentre le luci LED si accenderanno al tramonto e si spegneranno durante il giorno.
6. Godetevi la vostra fontana solare sia di giorno che di notte.
7. Per un funzionamento ottimale della fontana, si raccomanda di controllare il livello dell'acqua ogni giorno e di riempirla quando necessario. Posizionare il pannello solare in modo che sia ben esposto alla luce del sole e assicurarsi che sia rivolto direttamente al sole. Usare solo acqua di rubinetto o acqua distillata.
8. Almeno il 90% del pannello solare deve essere coperto dalla luce solare per garantire che il prodotto funzioni correttamente. Tipicamente occorrono circa 10 minuti, a seconda dell'intensità della luce solare, affinché il pannello solare ricarichi la batteria a un livello sufficiente per il riavvio della pompa.

NOTA: La pompa dell'acqua è dotata di una funzione di spegnimento automatico, per evitare che la pompa si rompa per mancanza di acqua. Questo significa che se la fontana rimane senza acqua, la pompa di ferma automaticamente. Aggiungendo dell'acqua, la pompa si riavvierà automaticamente. In caso contrario, scollegare il cavo della pompa dal pannello solare, ricollegarlo, e porre l'articolo al sole.

NOTA: Assicurarsi che la pompa sia sempre completamente sommersa. Se la pompa emette un suono stridente, potrebbe significare che non è completamente sommersa. Assicurarsi che il bacino contenga acqua sufficiente e che la pompa sia sempre completamente sommersa.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

- Non posizionare mai il prodotto sopra un altro dispositivo elettrico.
- Non utilizzare mai il prodotto se il cavo o la pompa sono danneggiati.
- Non coprire il prodotto quando è in uso. Non lasciare mai il prodotto incustodito in presenza di bambini.
- Per spegnere la pompa, rimuoverla dell'acqua e scollegare il cavo della pompa dal pannello solare. Non mettere il pannello solare nell'acqua dopo aver scollegato il cavo della pompa dal pannello, altrimenti l'acqua potrebbe entrare nel vano della batteria e danneggiarla.
- Rimuovere la pompa solare dall'acqua prima di procedere alla pulizia, manutenzione o smontaggio del prodotto.
- Non sollevare, appendere o tirare la pompa tirando il cavo.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:

- Cambiare l'acqua regolarmente, usando solo acqua di rubinetto o acqua distillata.
- Mantenere pulita la superficie del pannello solare.
- Per mantenere l'acqua pulita e prevenire il calcare, si raccomanda di utilizzare il detergente per fontane Lumineo. Il livello dell'acqua dentro la fontana diminuisce a causa dell'evaporazione e del vento. Controllare il livello dell'acqua ogni giorno e riempire la fontana per evitare che la pompa rimanga a secco.
- Quando la fontana è spenta, dopo un po' può apparire una sottile incrostazione bianca. Questa incrostazione può essere causata dal calcio presente nell'acqua (acqua dura) o dal materiale della fontana. L'incrostazione può essere rimossa facilmente con un panno umido.
- Durante l'inverno il prodotto intero deve essere conservato al chiuso.

SUGGERIMENTI

Se la fontana non funziona correttamente, provare quanto segue:

- Assicurarsi che la pompa sia completamente sommersa.
- Assicurarsi che non vi siano pieghe nel tubo dell'acqua.
- Assicurarsi che la pompa non sia intasata. Se necessario, pulire la pompa con una spazzola e sciacquare con acqua.
- Se il getto d'acqua non è uniforme, si può togliere la testina dello spruzzatore e espellere l'aria interna della pompa.

Questo prodotto è per uso all'aperto. Conservare tutte le informazioni rilevanti.

Instrucciones de instalación y uso de las solar con pila

Importante: lea estas instrucciones en su totalidad antes de utilizar el producto.

1. Monte la fuente como se indica en las instrucciones de montaje.
2. Enchufe el cable de la bomba en la toma marcada con la palabra «BOMBA» en la parte posterior del panel solar.
3. Llene el depósito con agua limpia y asegúrese de que la bomba esté completamente sumergida.
4. Ponga el panel solar en su sitio.
5. El agua empezará a correr automáticamente cuando se exponga a la luz del sol. Cuando deje de estar expuesta a la luz solar, la pila hará funcionar la bomba, el agua seguirá corriendo hasta un máximo de 4 horas y las luces LED se encenderán al atardecer y se apagarán durante el día.
6. Disfrute de su fuente solar de día y de noche.
7. Para un funcionamiento óptimo de la fuente, le recomendamos que compruebe el nivel del agua a diario y rellene la fuente si es necesario. Además, coloque el panel bajo suficiente luz solar y asegúrese de que mire directamente al sol para que funcione óptimamente. Utilice únicamente agua del grifo o agua destilada.
8. Es necesario que al menos el 90% de la placa solar esté expuesta a la luz del sol para garantizar que el producto funcione correctamente. Por lo general, según la intensidad de la luz del sol, la placa solar tarda unos 10 minutos en cargar la batería hasta el nivel requerido para que la bomba se ponga en marcha de nuevo.

NOTA: La bomba de agua está equipada con una función de apagado automático, para evitar que la bomba se averíe debido a la sequía. Esto significa que si la fuente no tiene agua, la bomba se detendrá automáticamente. Al añadir el agua, la bomba se pondrá en marcha automáticamente, si no es así, desconecte el cable de la bomba de la placa solar y conéctelo de nuevo, y ponga el aparato a la luz del sol.

NOTA: Asegúrese de que la bomba siempre esté completamente sumergida. Si la bomba hace un ruido llamativo, puede ser que no esté completamente sumergida. Asegúrese de que el depósito tenga suficiente agua y de que la bomba siempre esté completamente sumergida.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

- Nunca coloque el producto encima de otro producto eléctrico.
- Nunca utilice el producto si el cable o la bomba están dañados.
- No cubra el producto cuando esté en uso. Nunca deje el producto sin vigilancia cuando haya niños cerca.
- Para apagar la bomba, simplemente saque el artículo del agua y desenchufe el cable de la bomba del panel solar. No vuelva a colocar el panel solar en el agua después de desconectar el cable de la bomba del panel solar, o el agua podría entrar en el compartimento de la batería y dañarla.
- Retire la bomba solar del agua antes de proceder a la limpieza, mantenimiento o desmontaje del producto.
- No levante, cuelgue o tire de la bomba tirando del cable.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE MANTENIMIENTO:

- Sustituya el agua con regularidad, usando solo agua del grifo o agua destilada.
- Mantenga limpia la superficie del panel solar.
- Para mantener el agua limpia y evitar la cal, le recomendamos que utilice el limpiador de fuentes Lumineo. Debido a la evaporación y al viento, el nivel del agua en la fuente disminuirá. Compruebe el nivel del agua a diario y llene la fuente para evitar que la bomba se seque.
- Cuando la fuente está apagada, puede aparecer una fina capa blanca después de un tiempo. Esta cal puede ser causada por el calcio en el agua (agua dura) o por el material de la fuente. La cal puede retirarse fácilmente con un paño húmedo.
- En invierno tiene que sacar el agua de la fuente y guardar la bomba, o bien almacenar el producto completo en el interior. En invierno se debe almacenar el producto completo en el interior.

CONSEJOS

Si su fuente no funciona correctamente, pruebe lo siguiente:

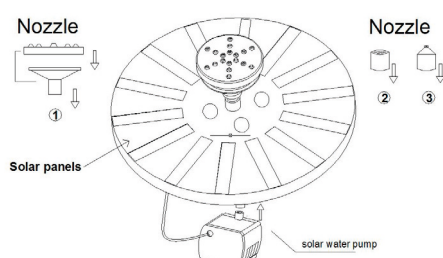
- Asegúrese de que la bomba esté completamente sumergida.
- Asegúrese de que no haya torceduras en la manguera de agua.
- Asegúrese de que la bomba no esté saturada. Si es necesario, limpie la bomba con un cepillo y enjuague con agua.

Este producto es para uso exterior. Guarde toda la información importante.

Especificaciones:

- Altura máxima del agua de la bomba: 50cm
- Capacidad máxima del flujo de la bomba: 100-130L/H
- La pila: 3.7 V 1500 mA
- LED: 4 LED

Montaje:



Инструкции по установке и эксплуатации солнечной панели с батареей

Важно! Перед использованием изделия тщательно ознакомьтесь с этими инструкциями.

- Выполните сборку фонтана согласно инструкциям по сборке.
- Вставьте провод насоса в гнездо с пометкой PUMP («НАСОС») на задней стороне солнечной панели.
- Наполните резервуар для воды чистой водой и убедитесь, что насос полностью погружен в воду.
- Установите солнечную панель на место.
- При попадании солнечного света на панель вода начнет фонтанировать автоматически. При отсутствии воздействия солнечного света насос будет работать от батареи, и вода будет продолжать фонтанировать в течение не более 4 часов, а светодиодные индикаторы будут гореть в сумерках и гаснуть в дневное время.
- Наслаждайтесь работой фонтана на солнечной батарее в дневное и ночное время.
- Для оптимальной работы фонтана рекомендуем ежедневно проверять уровень воды и при необходимости доливать воду в систему фонтана. Кроме того, для оптимальной работы солнечной панели она должна быть обращена лицевой стороной прямо к солнцу и размещена в таком месте, где она будет получать достаточное количество солнечного света. Используйте только водопроводную или дистиллированную воду.
- Для обеспечения нормальной работы изделия необходимо, чтобы солнечный свет освещал не менее 90% солнечной панели.В зависимости от интенсивности солнечного света для зарядки батареи солнечной панелью до достаточного уровня обычно требуется около 10 минут, после чего можно перезапускать насос.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы избежать поломки водяного насоса из-за высыхания, он имеет функцию автоматического отключения. Это означает, что если в системе фонтана не будет воды, насос автоматически остановится После добавления воды насос автоматически перезапустится. Если этого не произошло, отсоедините провод насоса от солнечной панели и снова подсоедините его, а затем поместите изделие на солнце.

ПРИМЕЧАНИЕ. Проверяйте, чтобы насос всегда был полностью погружен в воду. Если насос издает выразительный звук, причина может быть в том,

что насос не полностью погружен в воду. Убедитесь, что резервуар наполнен достаточным количеством воды, и что насос всегда полностью погружен в воду.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Никогда не ставьте изделие сверху на другое электрическое изделие.
- Никогда не используйте изделие, если провод или насос повреждены.
- Для отключения насоса требуется вынуть изделие из воды и отсоединить провод насоса от солнечной панели. Пожалуйста, не опускайте солнечную панель в воду после отсоединения провода насоса иначе вода может попасть в батарейный отсек и повредить батарею.
- Убедитесь, что изделие выключено, прежде чем опускать руки в воду. Чтобы выключить насос, достаточно отсоединить провод насоса от солнечной панели.
- Вынимайте насос солнечной панели из воды перед очисткой, техническим обслуживанием или разборкой изделия.
- Не поднимайте, не подвешивайте и не тяните насос за провод.
- Если насос перестает работать в случае низкого уровня воды, отсоедините провод насоса от солнечной панели, наполните резервуар или пруд и снова подсоедините провод. Затем установите солнечную панель к солнцу, чтобы возобновить работу насоса.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ:

- Регулярно заменяйте воду, используя только водопроводную или дистиллированную воду
- Держите поверхность солнечной панели в чистоте.
- Чтобы вода оставалась чистой и не образовывалась накипь, мы рекомендуем использовать средство для чистки фонтана Lumineo. Из-за испарения и ветра уровень воды в фонтане будет понижаться. Ежедневно проверяйте уровень воды и доливайте вод в систему фонтана, чтобы насос не работал всухую.
- При выключении фонтана через некоторое время может образоваться тонкий слой белого налета. Этот налет может быть вызван содержанием кальция в воде (жесткая вода) или материалом фонтана.Налет легко удаляется влажной тканью.
- На зимний период времени вы должны удалить воду из фонтана и хранить насос или изделие целиком в помещении. В зимний период времени изделие целиком следует хранить в помещении.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Если ваш фонтан не работает должным образом, попробуйте выполнить следующие действия:

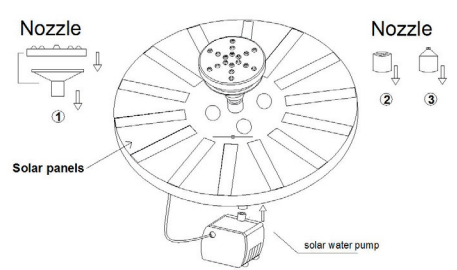
- Убедитесь, что насос полностью погружен в воду.
- Убедитесь, что водяной шланг не перекручен.
- Убедитесь, что насос не засорен. При необходимости очистите решетку насоса щеткой и прмойте водой.

Данное изделие предназначено для применения вне помещений. Сохраняйте всю соответствующую информацию.

Характеристики:

- Макс. высота уровня воды насоса: 50cm
- Макс. расход насоса: 100-130 Л/Ч
- Батарея: 3,7 В, 1500 мА
- Светодиодная индикация: 4

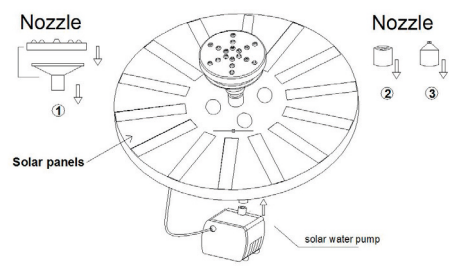
Сборка:



Specifikationer:

- Pumpens maksimale vandhøjde: 50cm
- Pumpens maksimale flowkapacitet: 100-130L/H
- Batteriet: 3.7V1500MA
- LED: 4 LED

Montering:



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER:

- Produktet må aldrig anbringes oven på et andet elektrisk produkt.
- Brug aldrig produktet, hvis ledningen eller pumpen er beskadiget.
- For at slukke pumpen skal du fjerne den fra vandet og frakoble kablet. Sæt ikke solpanelet i vandet, når pumpens kabel er frakoblet, da dette kan medføre, at der trænger vand ind i batterirummet, hvilket kan føre til batteriskader.
- Sørg for, at produktet er slukket, før du stikker dine hænder ned i vandet. For at slukke for pumpen skal pumpekablet tages ud af solpanelet.
- Fjern solpumpen fra vandet inden rengøring, vedligeholdelse eller demontering af produktet.
- Pumpen må ikke løftes, hænges op eller trækkes i ved at trække i ledningen.

VIGTIGE VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER:

- Udskift vandet regelmæssigt, men kun med vand fra hanen eller destilleret vand.
- Hold solpanelets overflade ren.
- For at holde vandet rent og forhindre aflejring anbefaler vi at bruge Lumineo springvandsrensere. På grund af fordampning og vind vil vannstanden falde i springvandet. Kontroller vandstanden dagligt og fyld springvandet op for at forhindre, at pumpen kører tør.
- Når springvandet er slukket, kan der opstå en tynd hvid aflejring efter et stykke tid. Dette kan skyldes calcium i vandet (hårdt vand) eller springvandets materiale. Aflejringen kan let fjernes med en fugtig klud.
- Om vinteren skal vandet fjernes fra springvandet og pumpen eller hele det komplette produkt skal opbevares indendørs. Om vinteren skal hele det komplette produkt opbevares indendørs.

GODT RÅD

Hvis dit springvand ikke fungerer korrekt, kan du prøve følgende:

- Se efter, at pumpen er fuldstændigt nedsænket i vandet.
- Se efter, at der ikke er knæk på vandslangen.
- Se efter, at pumpen ikke er tilstoppet. Hvis det er nødvendigt, rengørers pumpens gitter med en børste, og der skylles efter med vand.

Dette produkt er beregnet til udendørs brug. Gem alle relevante oplysninger.

Installations- og brugsanvisning til sollys med batteri

Vigtigt! Læs vejledningen omhyggeligt, inden produktet tages i brug.

- Springvandet monteres i henhold til monteringsvejledningen.
- Sæt pumpeledningen i stikket markeret med "PUMP" bag på solpanelet.
- Fyld vandbeholderen med rent vand og se efter, at pumpen er fuldstændigt nedsænket.
- Anbring solpanelet på dets plads.
- Vandet begynder automatisk at løbe, når produktet udsættes for sollys. Når det ikke udsættes for sollys længere, vil batteriet køre pumpen, og vandet fortsætter med at køre i maksimalt 4 timer, og LED-lysene tændes ved skumring og slukkes i dagslys.
- Nyd dit solare springvand både dag og aften.
- For optimal drift af springvandet, anbefaler vi at kontrollere vandniveauet dagligt og tilføje vand til springvandet om nødvendigt. Ligeledes skal solpanelet sættes under tilstrækkeligt sollys og sørg for, at det vender direkte mod solen for at fungere optimalt. Brug kun vand fra hanen eller destilleret vand.
- Mindest 90 % af solpanelet skal være udsat for sollys for at garantere, at produktet fungerer korrekt. Afhængigt af solens intensitet tager det normalt omkring 10 minutter for solpanelet at oplade batteriet tilstrækkeligt, før pumpen kan genstartes.

BEMÆRK: Vandpumpen er udstyret med en automatisk slukningsfunktion for at undgå, at pumpen går i stykker på grund af mangel på vand. Dette betyder, at hvis springvandet er uden vand, stopper pumpen automatisk. Når der tilføres vand genstarter pumpen automatisk. Hvis dette ikke sker, skal pumpens ledning kobles fra solpanelet og kobles til igen, og elementet skal sættes i solen.

BEMÆRK: Sørg for, at pumpen altid er helt nedsænket. Når pumpen afgiver en markant lyd, kan årsagen være, at pumpen ikke er helt nedsænket. Sørg for, at bassinet er fyldt med tilstrækkeligt vand og sørg for, at pumpen altid er helt nedsænket.

Installasjons- og bruksanvisning sol med batteri

Viktig! Les gjennom alle disse instruksjonene før bruk av produktet.

- Monter fontenen i henhold til monteringsanvisningene.
- Koble pumpeledningen til kontakten merket med "PUMP" på baksiden av solcellepanelet.
- Fyll vanntanken med rent vann og sørg for at pumpen er helt nedsenket.
- Sett solcellepanelet på plass.
- Vannet vil automatisk begynne å renne når det settes for sollys. Når det ikke settes for sollys lenger, vil batteriet kjøre pumpen, og vannet vil fortsette å gå i maksimalt 4 timer, og LED-lampene vil lyse i skumringen og slukkes i dagslys.
- Nyt solfontenen dag og natt.
- For optimal drift av fontenen, anbefaler vi at du sjekker vannstanden daglig og fyller fontenen om nødvendig. Sørg også for at du setter solcellepanelet under nok sollys og at det vender direkte mot solen for optimal drift. Bruk bare vann fra springen eller destillert vann.
- Minst 90% av solcellepanelet må dekkes av sollys for å garantere at produktet fungerer som det skal. Det tar vanligvis rundt 10 minutter, avhengig av sollysets intensitet, før solcellepanelet har ladet opp batteriet til et tilstrekkelig nivå før pumpen starter på nytt.

MERK: Vannpumpen er utstyrt med en automatisk avstengingsfunksjon for å unngå at pumpen går i stykker på grunn av tørke. Dette betyr at hvis fontenen er uten vann, vil pumpen automatisk stoppe. Når vannet tilsettes, starter pumpen automatisk på nytt. Hvis ikke, frakoble ledningen til pumpen fra solcellepanelet og koble den til igjen, og legg gjenstanden i solen.

MERK: Forsikre deg om at pumpen alltid er helt nedsenket. Når pumpen gir en slående lyd, kan årsaken være at pumpen ikke er helt nedsenket. Sørg for at vasken er fylt med nok vann og sørg for at pumpen er fullstendig nedsenket.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER:

- Plasser aldri produktet oppe på et annet elektrisk produkt.
- Bruk aldri produktet hvis ledningen eller pumpen er skadet.
- For å slå av pumpen, ta bare varen ut av vannet og koble pumpeledningen fra solcellepanelet. Ikke legg solcellepanelet i vannet etter at pumpeledningen er koblet fra det, ellers kan det trenge vann inn i batterirommet som skader batteriet.

batterirommet som skader batteriet.

- Forsikre deg om at produktet er slått av før du stikker hendene i vannet. For å slå av pumpen, er det bare å koble pumpeledningen fra solcellepanelet.
- Fjern solpumpen fra vannet før du rengjør, vedlikeholder eller demonterer produktet.
- Ikke løft, heng eller trekk pumpen ved å trekke i ledningen.

VIKTIG VEDLIKEHOLD SINSTRUKSJONER:

- Bytt ut vannet regelmessig, og bruk bare vann fra springen eller destillert vann.
- Hold overflaten på solcellepanelet rent.
- For å holde vannet rent og forhindre belegg, anbefaler vi å bruke Lumineo fontenerens. På grunn av fordampning og vind vil vannstanden synke i fontenen. Kontroller vannstanden daglig og fyll fontenen for å forhindre at pumpen går tør.
- Når fontenen er slått av, kan det oppstå et tynt hvitt belegg etter hvert. Dette belegget kan være forårsaket av kalsium i vannet (hårdt vann) eller materialet i fontenen. Belegget kan lett fjernes med en fuktig klut.
- Om vinteren må du ta vannet ut av fontenen og lagre pumpen, eller oppbevare hele produktet innendørs. Om vinteren bør hele produktet oppbevares innendørs.

TIPS

Om ikke fontenen virker på korrekt vis, prøv følgende:

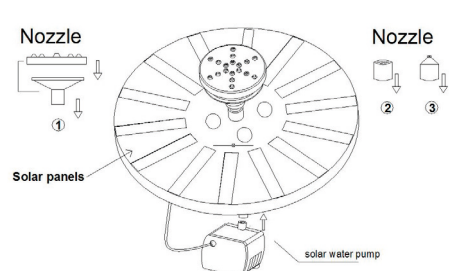
- Forsikre deg om at pumpen er helt nedsenket.
- Forsikre deg om at det ikke er knekk på vannslangen.
- Forsikre deg om at pumpen ikke er rolet til. Hvis nødvendig, rengjør pumpen ved grillen med en børste og skyll med vann.

Dette elementet er for utendørs bruk. Ta vare på all relevant informasjon.

Spesifikasjoner:

- Maks. vannhøyde på pumpen: 50cm
- Maks. flytmengde på pumpen: 100-130L/H
- Batteriet: 3.7V1500MA
- LED: 4 LED.

Montering :



Instrukcja montażu i użytkowania fontanny solarnej z baterią

Ważne! Dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją przed użyciem produktu.

- Zmontuj fontannę zgodnie z instrukcją montażu.
- Podłącz przewód pompy do gniazda oznaczonego "PUMP" z tyłu panelu słonecznego.
- Napełnij zbiornik czystą wodą i upewnij się, że pompa jest całkowicie zanurzona.
- Umieść panel słoneczny na miejscu.
- Woda automatycznie zacznie płynąć po wystawieniu urządzenia na światło słoneczne. Gdy urządzenie nie będzie już oświetlone słońcem, pompa będzie zasilana z baterii, a woda będzie dalej płynąć przez maksymalnie 4 godziny. Diody LED zapalą się o zmierzchu i zgasną po wschodzie słońca. Ciesz się swoją fontanną solarną za dnia i w nocy.
- Aby zapewnić optymalne działanie fontanny, zalecamy codzienne sprawdzanie poziomu wody i w razie potrzeby uzupełnianie zbiornika. Należy również umieścić panel słoneczny w miejscu wystarczająco nasłonecznionym i upewnić się, że jest on skierowany bezpośrednio w stronę słońca, aby zapewnić optymalne działanie. Używaj wyłącznie wody z kranu lub destylowanej.
- Aby produkt działał prawidłowo, co najmniej 90% panelu słonecznego musi być pokryte światłem słonecznym. Ładowanie akumulatora do wystarczającego poziomu przed ponownym uruchomieniem pompy zajmuje zazwyczaj około 10 minut, w zależności od natężenia promieniowania słonecznego.

UWAGA: Pompa wodna jest wyposażona w funkcję automatycznego wyłączania, aby uniknąć awarii pompy z powodu braku wody. Oznacza to, że jeśli w fontannie nie będzie wody, pompa automatycznie się zatrzyma. Po dodaniu wody pompa uruchomi się automatycznie. Jeśli nie, odłącz przewód pompy od panelu słonecznego i podłącz go ponownie, a następnie umieść produkt na słońcu.

UWAGA: Upewnij się, że pompa jest zawsze całkowicie zanurzona. Jeśli pompa pracuje głośno, przyczyną może być niecałkowite zanurzenie. Upewnij się, że zbiornik jest wypełniony wystarczającą ilością wody a pompa jest zawsze całkowicie zanurzona.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie umieszczaj urządzenia na innym urządzeniu elektrycznym.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub pompa są uszkodzone.
- Nigdy nie pozostawiaj produktu bez nadzoru, gdy w pobliżu są dzieci.
- Aby wyłączyć pompę, wystarczy wyjąć element z wody i odłączyć przewód pompy od panelu słonecznego. Nie wkładaj panelu słonecznego do wody po odłączeniu przewodu pompy od panelu słonecznego, ponieważ grozi to dostaniem się wody do komory baterii i uszkodzeniem baterii.
- Wyjmij panel słoneczny z wody przed czyszczeniem, konserwacją lub demontażem produktu.
- Nie podnoś, nie wieszaj ani nie ciągnij pompy za przewód.

WAŻNE INSTRUKCJE KONSERWACJI:

- Regularnie zmieniaj wodę, używając wyłącznie wody z kranu lub destylowanej.
- Utrzymuj powierzchnię panelu solarnego w czystości.
- W okresie zimowym należy przechowywać cały produkt w pomieszczeniu.

WSKAZÓWKI

Jeżeli fontanna nie działa prawidłowo, spróbuj następujących rozwiązań:

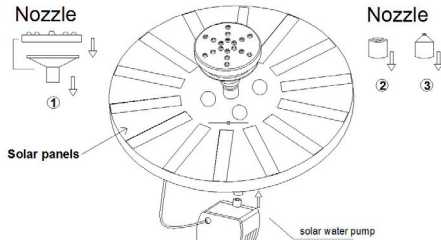
- Upewnij się, że pompa jest całkowicie zanurzona.
- Upewnij się, że wąż doprowadzający wodę nie jest zagięty.
- Upewnij się, że pompa nie jest zaphana. W razie potrzeby oczyść kratkę pompy szczotką i spłucz wodą.
- Jeżeli strumień wody nie jest płynny, można zdjąć głowicę zraszacza i usunąć powietrze z pompy.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku na zewnątrz. Należy zachować wszystkie istotne informacje.

Specyfikacje:

- Maks. wysokość strumienia wody z pompy : 50cm
- Maks. przepływ pompy : 100-130l/godz.
- Bateria : 3.7V1500MA
- LED : 4 LED

Montaż:

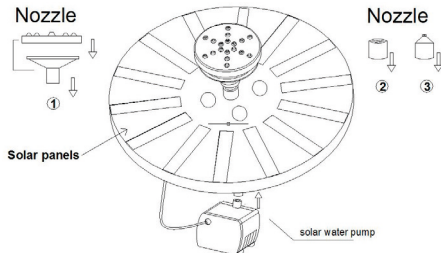


Este produto destina-se a ser usado no exterior. Guarde todas as informações relevantes.

Especificações:

- Altura de água máxima da bomba : 50cm
- Caudal máximo da bomba : 100-130L/H
- Bateria : 3.7V1500MA
- LED : 4 LED

Montagem:



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES:

- Nunca coloque o produto em cima de outro produto elétrico.
- Nunca use o produto se o fio ou a bomba estiverem danificados.
- Não cubra o produto enquanto estiver a ser usado. Nunca deixe o produto sem vigilância com crianças por perto.
- Para desligar a bomba, basta remover o item da água e desligar o fio da bomba do painel solar. Não coloque o painel solar na água após desligar o fio da bomba do painel solar, ou poderá entrar água no compartimento da bateria e danificá-la.
- Verifique se o produto está desligado antes de introduzir as mãos na água. Para desligar a bomba, basta desligar o fio da bomba no painel solar.
- Retire a bomba solar da água antes de limpar, fazer manutenção ou desmontar o produto.
- Não levante, pendure ou puxe a bomba pelo fio.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO IMPORTANTES:

- Substitua a água regularmente, usando apenas água da torneira ou água destilada.
- Mantenha a superfície do painel solar limpa.
- Para manter a água limpa e evitar calcário, recomendamos a utilização de Lumineo para limpar a fonte. Devido à evaporação e ao vento, o nível de água vai diminuir na fonte. Verifique o nível de água diariamente e encha a fonte, para evitar que a bomba funcione a seco.
- Quando a fonte é desligada, podem aparecer ligeiros resíduos calcários depois de algum tempo. Este calcário pode ser causado pelo cálcio da água (água dura) ou pelo material da fonte. O calcário pode ser facilmente removido com um pano húmido.
- Durante o inverno, tem de tirar a água da fonte e guardar a bomba, ou guardar o produto completo no interior. Durante o inverno, o produto completo deve ser guardado no interior.

DICAS

Se a fonte não estiver a funcionar corretamente, tente o seguinte;

- Verifique se a bomba está totalmente submersa.
- Certifique-se de que o tubo da água não está torcido.
- Certifique-se de que a bomba não está entupida. Se necessário, limpe a bomba na grade com uma escova e passe por água.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA:

- Älä koskaan aseta tuotetta toisen sähkölaitteen päälle.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos johto tai pumppu ovat vaurioituneet.
- Varmista, että tuotteesta on katkaistu virta, ennen kuin asetat kätesi veteen.
- Sammuta pumppu irrottamalla pumppu johto aurinkopaneelista.
- Poista aurinkokennopumppu vedestä ennen tuotteen puhdistusta, huoltoa tai purkamista.
- Älä nosta, riputa tai vedä pumppua johdosta käsin.

TÄRKEITÄ HUOLTO-OHJEITA:

- Vaihda vesi säännöllisesti käyttäen vain hanavettä tai tislattua vettä.
- Pidä aurinkopaneelin pinta puhtaana.
- Sammuttaaksesi pumppu ota laite pois vedestä ja irrota pumppu johdin aurinkopaneelista. Älä aseta aurinkopaneelia veteen kun pumppu johdin on irrotettuna, tai akkukoteloon voi päästä vettä ja akku vaurioitua.
- Pitääkseen veden puhtaana ja estääkseen kalkkeutumaa suosittelemme Lumineo-suihkulähteen puhdistusaineen käyttöä. Haihtumisen ja tuulen takia suihkulähteen vedenpinta laskee. Tarkista veden määrä päivittäin ja täytä suihkulähdde, jotta vältetään pumppu käyminen kuivana.
- Kun lähde sammutetaan, sen pinnalla voi jonkin ajan kuluttua näkyä ohut, valkoinen kalkkikerros. Sen aiheuttaa veden sisältämä kalsium (kova vesi) tai suihkulähteen materiaali. Kalkki voidaan poistaa helposti kostealla liinalla.
- Talvella vesi on poistettava suihkulähteestä ja säilytä pumppu tai koko tuote sisätiloissa. Talven aikana koko tuote on säilytettävä sisätiloissa.

VINKKEJÄ

Jos suihkulähteesi ei toimi oikein, kokeile seuraavia:

- Varmista, että pumppu on täysin upoksissa.
- Varmista, että vesiliikussa ei ole taitoksia.
- Varmista, että pumppu ei ole tukossa. Tarvittaessa puhdista pumppu ritiliä harjalla ja huuhtele se vedellä.

Tämä tuote on tarkoitettu ulko käyttöön. Säilytä kaikki asiaan liittyvät tiedot.

Instruções de instalação e utilização do solar com bateria

Importante! Leia estas instruções na íntegra antes de utilizar o produto.

- Montar a fonte de acordo com as instruções de montagem (se aplicável).
- Ligue o fio da bomba ao terminal marcado como «PUMP» na parte de trás do painel solar.
- Ligue o conector da bomba ao tubo do dispositivo da água e coloque a bomba
- Encha o tanque de água com água limpa e certifique-se de que a bomba está totalmente submersa.6. Coloque o painel solar no sítio.
- A água vai começar a correr automaticamente assim que o painel ficar exposto à luz solar. Quando deixar de estar exposta à luz solar, a bomba funciona a bateria e a água continua a correr durante 4 horas no máximo e as luzes LED acendem-se ao entardecer e desligam-se durante o dia. Desfrute da sua fonte solar durante o dia e noite.
- Para um funcionamento ideal da fonte, recomendamos que verifique o nível de água diariamente e reabasteça a fonte, se necessário. Além disso, coloque o painel solar sob radiação solar suficiente e certifique-se que está de frente para o sol para obter um funcionamento ideal. Utilizar apenas água da torneira ou água destilada.
- Pelo menos 90% do painel solar precisa de ser coberto por luz solar para garantir que o produto funciona adequadamente. Demora normalmente cerca de 10 minutos, dependendo da intensidade da luz solar, para o painel solar para carregar a bateria até um nível suficiente antes de reiniciar a bomba.

OBSERVAÇÃO: A bomba de água está equipada com uma função de desligamento automático, para evitar que a bomba avarie devido à falta de água. Isto significa que se a fonte ficar sem água, a bomba para automaticamente. Quando a água é adicionada, a bomba reinicia automaticamente. Caso contrário, desligue o cabo da bomba do painel solar. Volte a ligar e coloque o artigo ao sol.

OBSERVAÇÃO: Certifique-se a bomba está sempre totalmente submersa. Se a bomba fizer um ruído assinalável, pode ser que não esteja totalmente submersa. Certifique-se de que o reservatório está cheio com água suficiente e garanta que a bomba fica sempre completamente submersa.

Asennus- ja käyttöohjeet, aurinkokenno akulla

Tärkeää! Lue nämä ohjeet kokonaan ennen kuin käytät tuotetta.

- Kokoa suihkulähde kokoamisohjeiden mukaisesti.
- Kytke pumppu johdin aurinkopaneelin taakse liittäen, joka on merkitty "PUMP".
- Täytä vesisäiliö puhtaalla vedellä ja varmista, että pumppu on täysin upotettuna.
- Aseta aurinkopaneeli paikoilleen.
- Vesi alkaa virrata automaattisesti, kun laitteeseen osuu auringonvalo. Kun laitteeseen ei enää kohdistu auringonvaloa, akku käyttää pumppua ja veden virtaus jatkuu enintään 4 tuntiin ajan, sekä LED-valot sytyvät hämärässä ja sammuvat päivänvalossa.
- Nauti aurinkolähteestäsi päivällä ja yöllä.
- Jotta suihkulähde toimisi parhaalla tavalla, suosittelemme tarkistamaan veden määrän päivittäin ja täyttämään lähteen tarvittaessa. Aseta aurinkopaneeli myös riittävään auringonvaloon ja varmista, että se on kohti aurinkoa optimaalisen toiminnan varmistamiseksi. Käytä vain hanavettä tai tislattua vettä.
- Aurinkopaneelin on oltava vähintään 90-prosenttisesti auringossa, jotta tuote toimii kunnolla. Auringonvalon voimakkuudesta riippuen kestää noin 10 minuuttia, ennen kuin aurinkopaneeli on ladannut akkua niin paljon, että pumppu käynnistyy uudelleen.

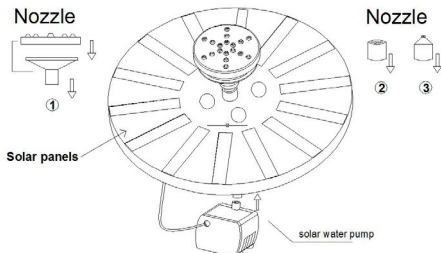
HUOMAA: Vesipumppu on varustettu automaattisella virrankatkaisutoiminnolla, jotta pumppu ei hajoa veden puutteen takia. Tämä tarkoittaa, että jos suihkulähteessä ei ole vettä, pumppu pysähtyy automaattisesti. Kun vesi lisätään, pumppu käynnistyy automaattisesti uudelleen. Jos näin ei tapahdu, kytke pumppu johto irti aurinkopaneelista, yhdistä se uudelleen ja aseta tuote aurinkoon.

HUOMAA: Varmista, että pumppu on aina täysin upoksissa. Jos pumpusta kuuluu iskevä ääni, voi syynä olla se, ettei pumppu ole kokonaan upotettu. Varmista, että jalustalle on täytetty riittävästi vettä ja varmista, että pumppu on aina täysin upotettuna.

Tekniset tiedot:

- Pumppu maksimi vedenkorkeus: 50cm
- Pumppu maksimivirtaus: 100-130L/H
- Akku: 3.7 V 1500 mA
- LED: 4 LED

Kokoaminen:



Installation och bruksanvisning solceller med batteri

Obs! Läs hela bruksanvisningen innan produkten tas i bruk.

1. Montera fontänen enligt monteringsinstruktionerna.
2. Sätt i sladden till pumpen i uttaget markerat med "PUMP" på baksidan av solpanelen.
3. Fyll på vattentanken med rent vatten och se till att pumpen är helt nedsänkt i vatten.
4. Placera solpanelen där den ska stå.
5. Vattnet börjar automatiskt att pumpa om enheten utsätts för solljus. När enheten inte längre har tillgång till solljus kommer batteriet att driva pumpen och vattnet kommer att rinna i ytterligare 4 timmar, samt LED-lamporna tändas i skymningen och stängas av under dagsljus.
6. Njut av din solcellsfontän dag och natt.
7. För att fontänen ska fungera ordentligt, rekommenderar vi att vattennivån kontrolleras dagligen och fyll vid behov på fontänen. Placera solpanelen under tillräckligt med solljus och se till att den är vänd mot solen för optimal drift. Använd endast kranvatten eller destillerat vatten.
8. Minst 90 % av solpanelen måste täckas av solljus för att garantera att produkten fungerar korrekt. Det tar normalt cirka 10 minuter, beroende på solljusets styrka, för solpanelen att ladda batteriet till en tillräcklig nivå innan pumpen startas om.

OBS: Vattenpumpen är utrustad med en automatisk avstängningsfunktion som gör att pumpen inte ska gå sönder på grund av brist på vatten. Det betyder att om fontänen är utan vatten kommer pumpen automatiskt. När vattnet tillsätts, startar pumpen om automatiskt, om inte, koppla ur pumpanslutningen från solpanelen och koppla in den igen och placera panelen i solen.

OBS: Se till att pumpen alltid är helt nedsänkt i vatten. Om pumpen avger ett knackande ljud kan det bero på att pumpen inte är helt nedsänkt i vatten. Se till att behållaren har tillräckligt med vatten och se till att pumpen alltid är helt nedsänkt i vatten.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER:

- Placera aldrig produkten ovanpå en annan elektrisk produkt.
- Använd aldrig produkten om sladden eller pumpen är skadad.
- För att stänga av pumpen, ta bara ut föremålet ur vattnet och dra ur pumpråden från solpanelen. Placera inte solpanelen i vattnet efter att pumpråden har kopplats bort från solpanelen, annars kan vattnet gå in i batterifacket och skada batteriet.
- Se till att produkten är avstängd innan du sticker ner händerna i vattnet. Om du vill stänga av pumpen, dra ur sladden från solpanelen.
- Ta ur den soldrivna pumpen ur vattnet innan den ska rengöras, underhållas eller tas isär.
- Det är förbjudet att lyfta, hänga eller dra i pumpen genom att dra i sladden.

VIKTIGA UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER:

- Byt regelbundet ut vattnet mot nytt kranvatten eller destillerat vatten.
- Håll ytan på solpanelen ren.
- För att hålla vattnet rent och förhindra beläggningar, rekommenderar vi att Lumineo fontänrengörare används. På grund av avdunstning och vind kommer vattennivån i fontänen att gå ner. Kontrollera vattennivån dagligen och fyll på fontänen för att förhindra att pumpen ska gå torr.
- Om fontänen är avstängd kan en tunn vit beläggning synas efter ett tag. Denna beläggning kan orsakas av kalk i vattnet (hårt vatten) eller fontänens material. Beläggningen går lätt att ta bort med en fuktig trasa.
- På vintern måste du tömma fontänen på vatten och lägga undan pumpen, eller lägga undan hela enheten inomhus. På vintern ska hela produkten förvaras inomhus.

TIPS

Om din fontän inte fungerar ordentligt, prova följande;

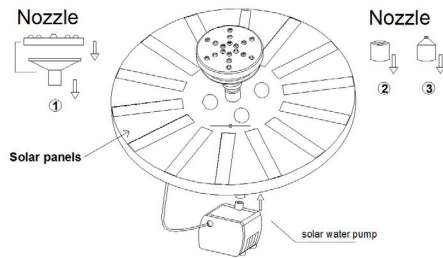
- Se till att pumpen är helt nedsänkt i vatten.
- Se till att slangen inte är böjd.
- Se till att pumpen inte är igenstoppad. Vid behov, rengör pumpen vid grillen med en borste och skölj med vatten.

Denna artikel är för utomhusbruk. Spara all relevant information.

Specifikationer:

- Max-höjd på pumpen i vatten: 50cm
- Max-flöde på pumpen: 100-130L/H
- Batteriet: 3.7V1500MA
- LED: 4 LED

Montering:



Upute za instalaciju i upotrebu solarnih ploča s baterijom

Važno! Prije upotrebe ovog proizvoda pročitaite cijelu uputu.

1. Sastavite fontanu u skladu s uputama za sastavljanje.
2. Kabal pumpe utaknite u utičnicu označenu s "PUMP" na poleđini solarne ploče.
3. Spremnik vode napunite čistom vodom i uvjerite se da je pumpa potpuno potopljena.
4. Postavite solarnu ploču.
5. Voda će automatski početi teći kad se izloži sunčevoj svjetlosti. Kad prestane biti izložena sunčevoj svjetlosti, pumpa će raditi uz pomoć baterije i voda će nastaviti teći najviše 4 sata, a LED svjetla će se uključiti u sumrak i isključiti na dnevnom svjetlu.
6. Uživate u svojoj solarnoj fontani danju i noću.
7. Za optimalan rad fontane preporučujemo da svakodnevno provjeravate razinu vode, te ju po potrebi dopunjavate. Također, solarnu ploču stavite na mjesto gdje ima dovoljno sunčeve svjetlosti i uvjerite se da je okrenuta izravno prema suncu kako bi optimalno radila. Upotrebljavajte samo vodu iz slavine ili destiliranu vodu.
8. Najmanje 90 % solarne ploče mora biti izloženo sunčevoj svjetlosti da bi ispravan rad proizvoda bio zajamčen. U ovisnosti o jačini sunčeve svjetlosti, obično je potrebno oko deset minuta da solarna ploča napuni akumulator na razinu na kojoj ponovno pokretanje crpke biti moguće.

NAPOMENA: Pumpa za vodu ima funkciju automatskog isključivanja kako bi se spriječio kvar pumpe zbog suše. To znači da će se pumpa, ako je bez vode, automatski. Nakon dodavanja vode, crpka se automatski ponovo pokreće, a ako se to ne dogodi, iskopčajte žicu crpke iz solarne ploče i ponovo je ukopčajte te ih stavite na sunce.

NAPOMENA: Uvjerite se da je pumpa uvijek u potpunosti potopljena. Ako se u pumpi čuje lupkanje, razlog može biti to da pumpa nije u potpunosti potopljena. Uvjerite se da u bazenu ima dovoljno vode i da je pumpa potpuno potopljena.

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI:

- Proizvod nikad ne stavljajte na drugi električni proizvod.
- Proizvod nikad ne upotrebljavajte ako su kabal ili pumpa oštećeni.
- Da isključite pumpu, samo uzmite iz vode i isključite žicu pumpe iz solarne panele. Molimo ne stavljajte solarnu panelu u vodu nakon što je žica pumpe isključena iz solarnog panel ili voda može ući u dio baterije i oštetiti ju.
- Prije nego što stavljate ruke u vodu, uvjerite se da je proizvod isključen. Za isključivanje pumpe samo izvucite kabal pumpe iz solarne ploče.
- Prije čišćenja, održavanja ili rastavljanja proizvoda, solarnu pumpu izvadite iz vode.
- Pumpu ne podižite, ne vješajte niti povlačite kabal.

VAŽNE UPUTE O ODRŽAVANJU:

- Redovito zamjenjujte vodu i upotrebljavajte samo vodu iz slavine ili destiliranu vodu.
- Površinu solarne ploče održavajte čistom.
- Kako biste vodu održavali čistom i spriječili nastanak kamenca, preporučujemo da upotrebljavate sredstvo za čišćenje fontane Lumineo. Razina vode u fontani smanjivat će se uslijed isparavanja i vjetra. Svaki dan provjeravajte razinu vode i punite fontanu kako biste spriječili rad pumpe na suho.
- Kad je fontana isključena, nakon nekog vremena može se pojaviti tanki bijeli talog. Taj sloj kamenca može nastati zbog kalcija u vodi (tvrda voda) ili materijala fontane. Talog se može lako ukloniti vlažnom krpom.
- Zimi iz fontane morate ispustiti vodu i pospremiti pumpu ili cijeli proizvod pospremiti u zatvorenom prostoru. Tijekom zime cijeli proizvod mora se pospremiti na zatvorenom.

SAVJETI

Ako fontana ne radi pravilno, pokušajte sljedeće;

- Uvjerite se da je pumpa potpuno potopljena.
- Uvjerite se da crijevo za vodu nije presavijeno.
- Uvjerite se da pumpa nije začepljena. Po potrebi pumpu na rešetki očistite četkom i isperite ju vodom.

Proizvod je namijenjen za upotrebu na otvorenom. Sačuvajte sve relevantne informacije.

Specifikacije:

- Maks. razina vode u pumpi : 50cm
- Maks. protok pumpe : 100-130L/H
- Baterija : 3.7V1500MA
- LED : 4 LED

Sastavljanje:

